

i progetti rendono gli oggetti eterni,
le mode li corrompono,
gli imbecilli li copiano e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce
ad emozionarvi.

i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti
sono protetti da brevetti
e/o modelli registrati
e/o da diritto d'autore.

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy and sell them to ignorants and idiots.
we design and work to help light
to bring you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

mario nanni

Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome dell'azienda fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee, una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata, For m ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi, Alvaline. distinte ma complementari proprio come le due anime rappresentate dalle due collezioni Viabizzuno. e nel punto in cui si intersecano le due linee, l'UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

Alvaline

For m

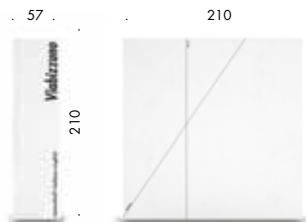
Viabizzuno progettiamo la luce

Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari. è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.

progettiamo la luce a 360°.

Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



il manuale Viabizzuno
contiene i manuali tecnici
operativi delle due linee di
prodotto For m e Alvaline.

the Viabizzuno manual
contains the technical manuals
of the two product lines For m
and Alvaline.



italiano
english
cod. GR.001.03.IT
esaurito out of stock

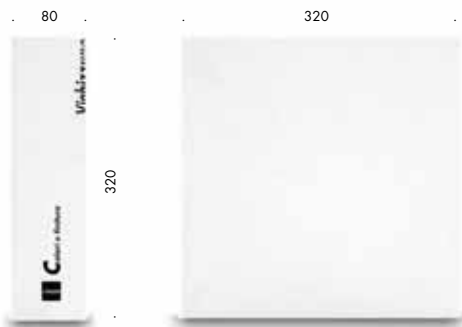
deutsch
english
cod. GR.001.03.D
esaurito out of stock

español
english
cod. GR.001.03.SP
esaurito out of stock

français
english
cod. GR.001.03.FR
esaurito out of stock

русский язык
english
cod. GR.001.03.RU
esaurito out of stock

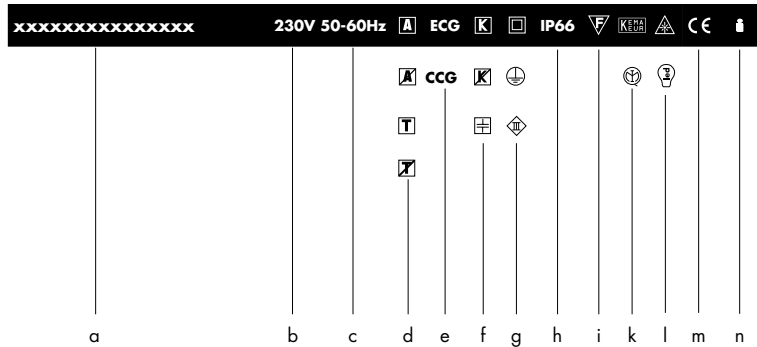
america 120V
cod. GR.001.06



cartella colori e finiture
folder sample finishes

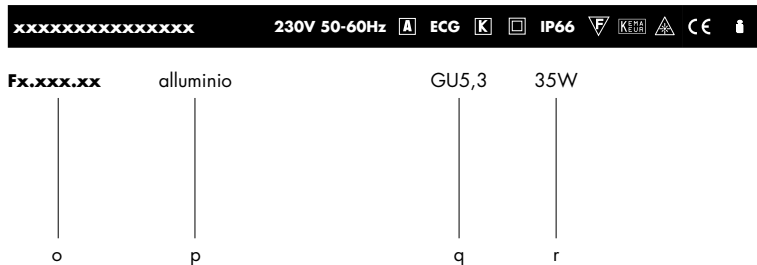


cod. GR.010.02



esempio di bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione lighting system name
b	tensione di alimentazione. supply rating (Volt).
c	frequenza di alimentazione. supply frequency (Hertz) .
d	alimentatore/trasformatore inclusi o esclusi power supply unit / transformer included or not
e	tipo di alimentatore. type of control gear.
f	kit di cablaggio incluso o escluso condensatore di rifasamento compreso solo se indicato wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated
g	classe di isolamento. insulation class.
h	grado di protezione. protection rating.
i	montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili direct mounting on flammable surfaces
k	marchio di certificazione certification for safety and quality standards
l	sorgente luminosa led. led light source. apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica. light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility
m	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
n	peso netto. net weight. Kg.



o	codice. code.
p	finitura. colours and finish.
q	attacco porta lampada. lamp socket.
r	potenza lampadina (Watt). lamp wattage (Watt).

componenti. components.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

componenti - identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione del corpo illuminante
components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system

accessori. accessories.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

accessori - si riferisce alle ulteriori parti installabili sul corpo
accessories - refers to items that can be added to the fitting

kit	IK10	CE	i
------------	-------------	-----------	----------

kit - si riferisce ai possibili kit di illuminazione installabili all'interno del corpo.
kit - refers to the lighting kits available for installation in the body

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления.

legenda

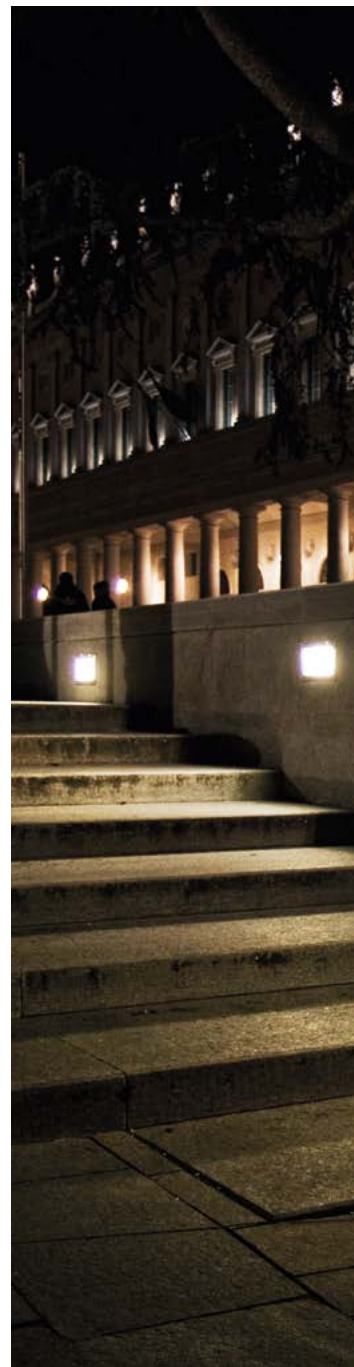
- ⊕ classe I, solo isolamento fondamentale; le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa.
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
- ▣ classe II, all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
- ⚡ classe III, alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V- 50Hz. messa a terra non prevista.
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
- ∇ apparecchio adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
- ▨ vetro opalino. opal glass.
- vetro sabbato. frosted glass.
- ▨ vetro trasparente. transparent glass.
- ▨ policarbonato opalino. opal polycarbonate diffuser.
- ▨ policarbonato coestruso. polycarbonate coextruded.
- ▣ carrabile. drive over.
- L lampadina inclusa. tutti i nostri corpi illuminanti cablati led hanno la sorgente luminosa inclusa.
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
- A alimentatore incluso. control gear included.
- ⊗ alimentatore escluso. control gear not included.
- ⊕ condensatore di rifasamento incluso. capacitor for power factor correction included.
- T trasformatore incluso. transformer included.
- ⊗ trasformatore escluso. transformer not included.
- K kit di cablaggio. wiring kit.
- ⊗ kit di cablaggio escluso. wiring kit not included.
- CE prodotto conforme alle direttive europee. produced in compliance with EC directives.
- KEMA apparecchio approvato da KEMA. KEMA approved.
- ECG alimentatore elettronico. electronic gears.
- CCG alimentatore elettromeccanico. electromechanic gear.
- i peso netto Kg. net weight.
- .SA kit fluo + emergenza sempre accese **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE solo emergenza sempre accesa **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1 dimmerazione 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2 dimmerazione dali. dimmer dali.
- .T faretto 12V con trasformatore installato. 12V spotlight with integral transformer.
- ⚠ ATTENZIONE: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo.
ATTENTION: led light source. never look straight without eye protection.
- 💡 apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica.
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

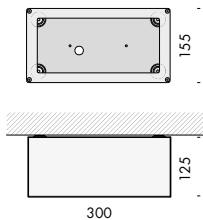
cubo large mario nanni 2000



corpo illuminante per interni ed esterni IP65 in acciaio inox AISI 316L. disponibile nella versione plafone e bandiera nelle finiture: lucido, satinato, verniciato bruno antico, nero notte, scurodivals, grigio argento, bianco e per la versione plafone anche nella finitura in ottone anticato. può essere montato a parete o a soffitto. la versione bandiera, dotata di staffa regolabile, permette di orientare il flusso luminoso dell'apparecchio, inoltre può essere fornito con picchetto per il fissaggio a terra o flangia da fissare a parete che ne permette la rotazione fino a 150°. è possibile anche l'istallazione su luna nascente utilizzando un'apposita staffa di fissaggio. cablato per diversi kit: fluo GX24q-3 32W, alogenuri G12 70W, ottica simmetrica e asimmetrica, stradale PGZ12 45W, stradale G12 70W. i kit stradali sono forniti con vetro antiurto incluso; per gli altri kit sono disponibili vetri trasparenti, sabbati, simmetrici e asimmetrici, antiurto IK09 (10 Joule) e pirez 3mm e, come accessorio, alette frangiluce. in ambienti e condizioni climatiche con forte tasso di umidità salina è consigliato l'uso della versione acciaio inox 316L lucido. il cubo large è disponibile anche in cor-ten naturale che, se esposto all'aria aperta, si rivestirà di uno strato ossidato bruno auto protettivo che varia tono di colore nel tempo e a seconda dell'esposizione agli agenti atmosferici. se installato all'interno il cor-ten si comporterà come un comune acciaio al carbonio. la versione a bandiera prevede una staffa in acciaio cor-ten.

lighting fixture for indoors and outdoors IP65 in AISI 316L. available in the ceiling and flag versions in the following finishes: polished, satin-finish, antique brown varnish, night black, scurodivals, silver grey, white and, for the ceiling version only, also in antique brass finish. can be mounted on the wall or ceiling. the flag version, equipped with an adjustable bracket, allows adjustment of the luminous flux of the appliance and can also be supplied with a ground fixing stake or a flange to fasten it to the wall, allowing up to 150° rotation. installation is also possible on luna nascente using a special fixing bracket. wired for different kits: 32W GX24q-3 fluo, and 70W G12 metal halide, with symmetrical and asymmetrical optics, 45W PGZ12 with road optics, 70W G12 with road optics. road kits are provided with shock-resistant glass included; for the other kits transparent, frosted, symmetrical or asymmetrical glasses are available, shock-resistant IK09 (10 Joule) and 3mm pyrex and, as accessory, with antiglare louvers. in environments and in weather conditions with high salinity percentage the use of 316L polished stainless steel is recommended. cubo large is also available in natural cor-ten steel that, if exposed to the open air, acquires a brown, self-protecting oxidised coating, which changes in colour over time depending on its exposure to the elements. if fitted indoors, the cor-ten will behave like ordinary carbon steel. the bandiera version is supplied with a cor-ten steel bracket.





cubo large plafone



IP65



CE



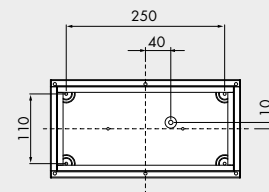
F6.107.90	inox 316L lucido polished 316L stainless steel	2,9
* F6.107.91	inox 316L satinato satinated 316L stainless steel	2,9
** F6.107.98	ottone anticato weathered brass	2,9
F6.198.31	acciaio cor-ten cor-ten steel	2,9
F6.198.32	bruno antico antique brown	2,9
F6.198.33	nero notte night black	2,9
F6.198.34	scurodivals scurodivals	2,9
F6.198.35	grigio argento silver grey	2,9
F6.198.75	bianco white	2,9

* installazione sconsigliata in ambiente marittimo
advised not to install in marine environment

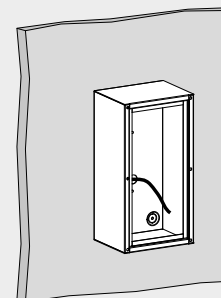
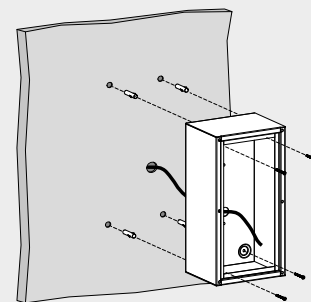
** solo per uso interno
indoor use only

installazione cubo large plafone
installation cubo large plafone

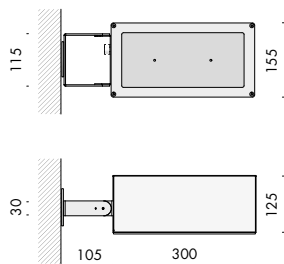
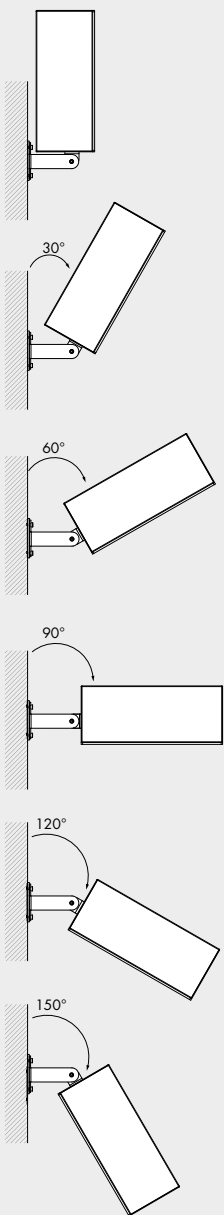
interasse fori per installazione
installation hole distance



fissare il corpo con tasselli e viti adatti
fasten the body with the suitable
dowels and screws



gradi di rotazione
degrees of rotation



accessori a pag. 514
accessories pag. 514

cubo large bandiera

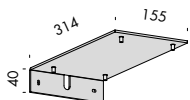


F6.107.92	inox 316L lucido polished 316L stainless steel	2,9
* F6.107.93	inox 316L satinato satinated 316L stainless steel	2,9
F6.198.36	acciaio cor-ten cor-ten steel	2,9
F6.198.37	bruno antico antique brown	2,9
F6.198.38	nero notte night black	2,9
F6.198.39	scurodivals scurodivals	2,9
F6.198.40	grigio argento silver grey	2,9

si può installare anche su luna nascente
It can also be installed on luna nascente

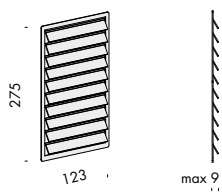
* installazione sconsigliata in ambiente marittimo
advised not to install in marine environment

** solo per uso interno
indoor use only

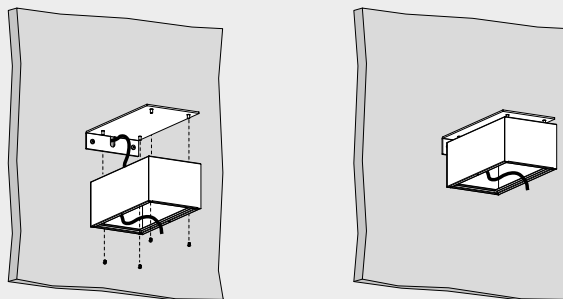


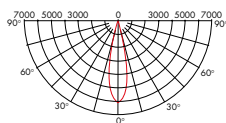
accessori. accessories.		CE	i
-------------------------	--	----	---

- | | | | |
|------------------|--|------|--|
| F9.009.05 | staffa fissaggio parete inox 316L lucido
bracket for wall fixing 316L stainless steel | 1,54 | |
| F9.009.36 | staffa fissaggio parete cor-ten
bracket for wall fixing cor-ten | 1,54 | |
| F9.009.37 | staffa fissaggio parete bruno antico
bracket for wall fixing antique brown | 1,54 | |
| F9.009.38 | staffa fissaggio parete nero notte
bracket for wall fixing night black | 1,54 | |
| F9.009.39 | staffa fissaggio parete scurodivals
bracket for wall fixing scurodivals | 1,54 | |
| F9.009.40 | staffa fissaggio parete grigio argento
bracket for wall fixing silver grey | 1,54 | |
| F6.107.45 | alette frangiluce
anti-glare louvres | 0,3 | |

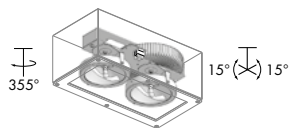


esempio di installazione con staffa di fissaggio parete
 cod. F9.009.05 - F9.009.36 - F9.009.37 - F9.009.38 - F9.009.39 - F9.009.40
 - installation example with bracket for wall fixing
 cod. F9.009.05 - F9.009.36 - F9.009.37 - F9.009.38 - F9.009.39 - F9.009.40





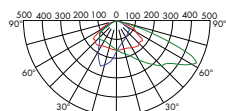
h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	2785	3500
2m	0,8	0,8	696	875
3m	1,2	1,2	309	389
4m	1,7	1,7	174	219



kit	230V 50-60Hz	T	K	⊕	CE	i
------------	---------------------	----------	----------	----------	-----------	----------

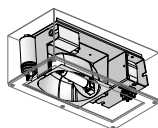
F6.107.95 halo halo G53 2x50W 2,59

vetro antiurto trasparente incluso IK09
shock-resistant transparent glass included IK09



cd/klm
—C0C180 —C90C270 —C340C160

h	d1	d2	Em	Emax
2 m	10,3	2,4	114	374
4 m	20,6	4,6	29	94
6 m	30,9	7	13	42
8 m	41,1	9,4	7	23

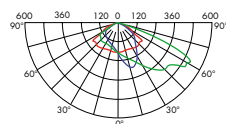


kit stradale	240V 50-60Hz	A	CCG	K	⊕	⊕	∇	CE	i
---------------------	---------------------	----------	------------	----------	----------	----------	----------	-----------	----------

F9.208.41 alogenuri metal halide G12 70W 2,73

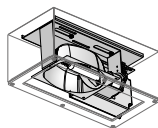
F9.208.40 alogenuri metal halide G12 35W 2,73

vetro antiurto trasparente incluso IK09
shock-resistant transparent glass included IK09



cd/klm
—C0C180 —C90C270 —C25C205

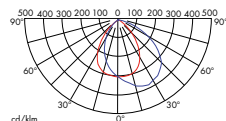
h	d1	d2	Em	Emax
2m	2,5	10	92	283
4m	5	20	23	71
6m	7,5	30	10	31
8m	10	40	6	18



kit stradale cosmopolis	240V 50-60Hz	A	ECG	K	⊕	∇	CE	i
--------------------------------	---------------------	----------	------------	----------	----------	----------	-----------	----------

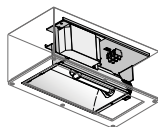
F9.208.43 alogenuri metal halide PGZ12 45W 2,5

vetro antiurto trasparente incluso IK09
shock-resistant transparent glass included IK09



cd/klm

h	d1	d2	Em	Emax
2 m	3,4	4,5	83	193
3 m	6,8	8,9	21	48
4 m	10,2	13,3	9	21
5 m	13,6	17,8	5	12

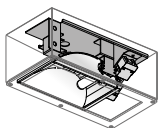


kit	240V 50-60Hz	A	ECG	K	⊕	∇	CE	i
------------	---------------------	----------	------------	----------	----------	----------	-----------	----------

F9.208.51 fluo fluo GX24q-3 26/32W 2,1

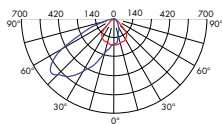
vetro antiurto sabbiato incluso IK09
shock-resistant sanded glass included IK09





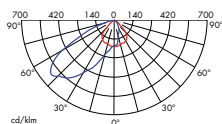
kit **CE**

F9.208.46 alogenuri asimmetrico G12 35/70/150W 2,0
metal halide asymmetrical



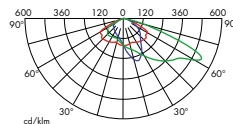
35W

h	d1	d2	Em	E _{max}
2m	3,5	4	102	235
4m	7	7,9	26	59
6m	10,6	11,9	11	26
8m	14,1	15,9	6	15



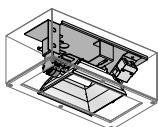
70W

h	d1	d2	Em	E _{max}
2 m	3,8	3,4	211	473
3 m	5,7	5,1	94	210
4 m	7,5	6,8	53	118
5 m	9,4	8,5	34	76



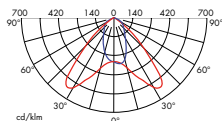
150W

h	d1	d2	Em	E _{max}
2m	2,6	10,6	234	855
4m	5,2	21,3	58	214
6m	7,8	31,9	26	95
8m	10,4	42,5	15	53



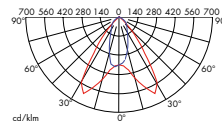
F9.208.48 alogenuri simmetrico G12 35/70/150W 2,0
metal halide symmetrical

vetro antiurto trasparente incluso IK09
shock-resistant transparent glass included IK09



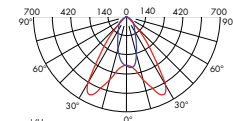
35W

h	d1	d2	Em	E _{max}
2 m	3,8	3,4	211	473
3 m	5,7	5,1	94	210
4 m	7,5	6,8	53	118
5 m	9,4	8,5	34	76



70W

h	d1	d2	Em	E _{max}
2 m	2,9	2,8	535	835
3 m	4,4	4,2	236	371
4 m	5,9	5,6	134	209
5 m	7,4	7	86	134



150W

h	d1	d2	Em	E _{max}
2m	2,9	2,8	1134	1771
4m	5,9	5,6	283	443
6m	8,8	8,4	126	197
8m	11,8	11,2	71	111

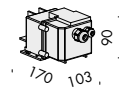
alimentatori. control gears. 230V 50Hz **CE**

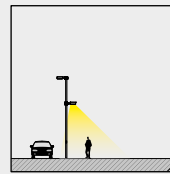
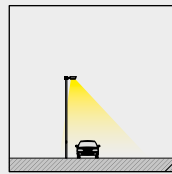
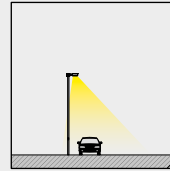
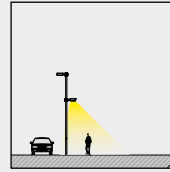
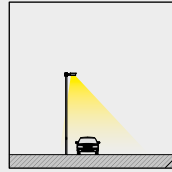
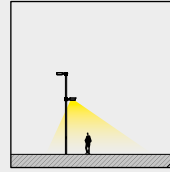
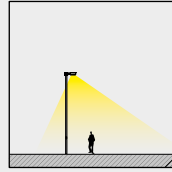
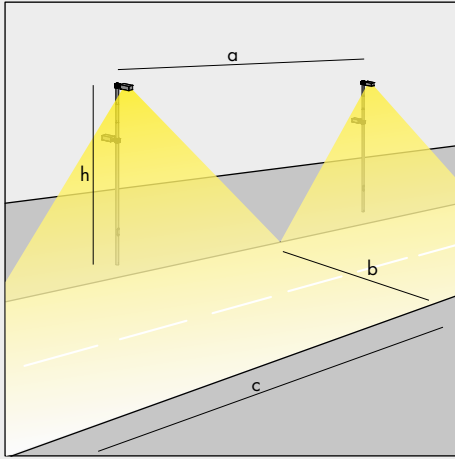
T5.055 alimentatore elettromeccanico 35W 1,53
electromechanic gear

T5.057 alimentatore elettromeccanico 70W 1,73
electromechanic gear

T5.059 alimentatore elettromeccanico 150W 2,71
electromechanic gear

posizionare ad una distanza massima di 10mt
position at a 10 meters maximum distance





F9.208.42 kit stradale G12 35W

h	a	b	Lm	Uo	UL	TI%
5	15	5	0,7	0,4	0,6	6
3,4	12	3,5	1,3	0,4	0,5	10

F9.208.42 kit stradale G12 70W

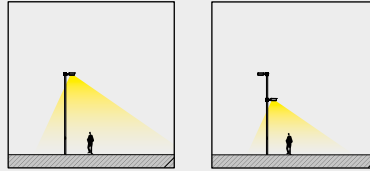
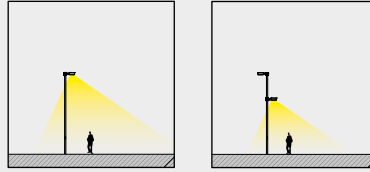
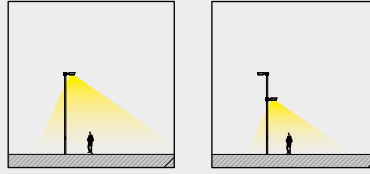
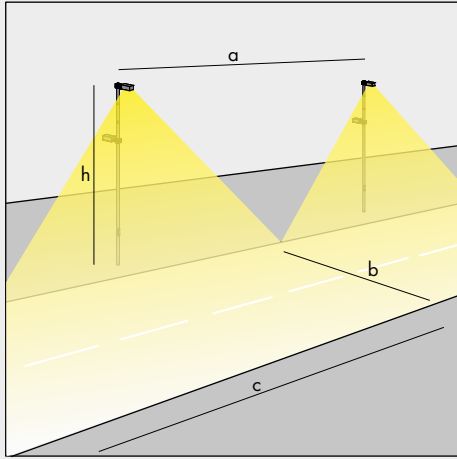
h	a	b	Lm	Uo	UL	TI%
8	30	6	0,5	0,6	0,5	4
5	18	5	1,3	0,4	0,6	8
3,4	12	3,5	2,5	0,4	0,6	10

F9.208.42 kit stradale G12 150W

h	a	b	Lm	Uo	UL	TI%
8	28	8	1,1	0,4	0,6	6
5	20	5	2,5	0,4	0,5	12

F9.208.43 kit stradale PGZ12 45W

h	a	b	Lm	Uo	UL	TI%
8	30	6	0,6	0,6	0,5	4
5	18	5	1,3	0,4	0,6	6
3,4	12	3,5	2,9	0,4	0,6	10



F9.208.51 kit fluo GX24q-3 32W
kit fluo GX24q-3 32W

h	a	E _{max}	E _m	S (c • b)
5	6	26	11	72 (8x9)
3,4	4	57	27	30 (5x6)

F9.208.45 kit asimmetrico G12 70W
kit asymmetrical G12 70W

h	a	E _{max}	E _m	S (c • b)
5	5	79	36	80 (8x10)
3,4	4	111	57	48 (6x8)

F9.208.47 kit simmetrico G12 70W
kit symmetrical G12 70W

h	a	E _{max}	E _m	S (c • b)
5	7	109	64	38,5 (7x5,5)
3,4	4,5	242	102	20 (4x5)

legenda

h= altezza di montaggio (m) **a**= interasse tra pali (m) **b**= larghezza carreggiata (m) **L_m**= luminanza media (cd/m²) **U_o**= uniformità di luminanza **U_l**= uniformità longitudinale di luminanza **T_l**= abbagliamento debilitante **E_{max}**= illuminamento massimo (lx) **E_m**= illuminamento medio (lx) **S**= area illuminata c • b (m²)
 - **h**= installation height (m) **a**= interval between lamps (m) **b**= width of carriageway (m) **L_m**= average luminance (cd/m²) **U_o**= evenness of luminance **U_l**= longitudinal evenness of luminance **T_l**= disability glare **E_{max}**= maximum illuminance (lx) **E_m**= average illuminance (lx) **S**= area illuminated c • b (m²)